

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome Lia Peinetti
Indirizzo _____
Telefono _____
E-mail _____
Codice fiscale _____
Partita iva _____
Data di nascita _____

ESPERIENZE LAVORATIVE

AMBITO SCOLASTICO E FORMATIVO

Laboratori di lingua inglese presso la Scuola Materna di Vallo

Da febbraio a giugno 2014

Laboratorio di lingua inglese presso la Scuola Materna di Monasterolo

Da ottobre 2012 a giugno 2014

Laboratorio di propedeutica musicale presso la Scuola Materna di Fiano in collaborazione con la Filarmonica Fianese

Da ottobre 2010 a giugno 2011

Attività di insegnamento della lingua inglese presso le Scuole Materne Municipali del Comune di Torino, in collaborazione con P.B. School (Via degli Alpini 10, Villanova d'Asti).

Da ottobre 2008 a maggio 2011

Assegno di collaborazione in qualità di Teaching Assistant presso l'Università degli studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Dipartimento di americanistica (corsi di Storia, Letteratura e Cultura anglo-americana; corsi di teoria e pratica della traduzione).

Da novembre 2008 a maggio 2011

Attività di insegnamento presso il centro linguistico Global Target in Motion (c.so Vittorio Emanuele 115, Torino): corsi di Lingua Inglese per adulti (livello base - intermedio); corsi di Lingua Inglese presso l'azienda Golder (via Banfo 34, Torino).

Da ottobre 2007 a settembre 2011

Attività di insegnamento presso il Centro Studi E.F.P. (via Vittorio Emanuele 175, Ciriè): corsi di Lingua Inglese per adulti; corsi di recupero/approfondimento individuale rivolti a ragazzi delle scuole medie e superiori.

Aprile 2009- Dicembre 2009

Attività di insegnamento presso il centro linguistico Oversea (via Massena 33,

Torino): lezioni di Lingua Inglese (livello base - intermedio) all'interno di corsi di formazione per l'apprendistato.

Settembre 2008 - Giugno 2010

Attività di insegnamento della lingua inglese presso il Consorzio Interaziendale Canavesano (C.I.A.C.), sedi di Valperga e Ciriè (corsi professionali biennali e triennali per l'adempimento dell'obbligo formativo; corsi di apprendistato).

Gennaio - Luglio 2007

Attività di insegnamento presso il centro linguistico Oxford Centre (via Braccini 5, Ciriè): lezioni individuali di Lingua Inglese (livello base - intermedio - avanzato)

Attività di insegnamento in collaborazione con il Centro Linguistico Big Ben di Torino (C.so Lecce 50): corso di Lingua Inglese (livello avanzato) presso l'azienda Lederplast di Pessinetto (Torino)

Anno scolastico 2006-2007

Attività di sostegno scolastico presso la Scuola Elementare di Varisella (To) in collaborazione con l'Associazione Amici dei Bambini di Torino (via Traversella 5).

AMBITO EDITORIALE Traduzione dei saggi contenuti in *Real Cities - Rappresentazioni della città negli Stati Uniti e in Canada*, a cura di Andrea Carosso e Carmen Concilio, Otto Editore, 2006, Torino.

AMBITO SOCIALE Aprile 2007 - Agosto 2008
CasaOz Associazione Onlus (via Giordano Bruno 191, Torino), casa diurna la cui attività si rivolge alle famiglie dei bambini ricoverati presso gli ospedali infantili della città di Torino. Ruolo: accoglienza, presa in carico ed accompagnamento degli utenti stranieri che si rivolgono alla struttura; organizzazione delle attività e degli accessi; gestione del gruppo volontari.

Ottobre - Dicembre 2006

Scuola Elementare Deledda e Scuola Elementare Perotti (Circolo Didattico di via Cimarosa, Torino)

Attività di coordinamento ed osservazione nell'ambito del Progetto Pharos (promosso dal Fondo Europeo per i Rifugiati e realizzato in Italia dall'Associazione Frantz Fanon di Torino in collaborazione con il Circolo Didattico di via Cimarosa, Torino), un programma di supporto socio-emozionale ed integrazione rivolto a bambini immigrati e rifugiati nella scuola primaria.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

TITOLI DI STUDIO **Master Universitario** di secondo livello in Servizi per gli Immigrati presso l'Università degli Studi di Torino.
Durata del corso: 18 mesi.
Stage (350 ore): Centro Frantz Fanon di Torino - Attività nell'ambito del Progetto Hopeland rivolto a richiedenti asilo e rifugiati, promosso dal Comune di Torino; partecipazione al tavolo di coordinamento delle associazioni coinvolte nel progetto; collaborazione diretta con lo Sportello Naufragus rivolto a richiedenti asilo e rifugiati (gestito dalla Cooperativa Sociale Progetto Tenda per conto del comune di Torino).
Principali materie di studio: normativa italiana ed europea in materia d'immigrazione;

sociologia delle migrazioni; antropologia culturale; etnopsichiatria; lingua, storia e letteratura romena.

Titolo della Tesi: *Istituzioni e violenza nell'esperienza dei richiedenti asilo in Italia.*

Votazione:

Laurea in Lingue e letterature straniere e letterature comparate presso l'Università degli Studi di Torino.

Durata del corso di studi: 4 anni (Vecchio Ordinamento).

Indirizzo: letterario culturale.

Principali materie di studio: lingua e letteratura anglo-americana; lingua e letteratura cinese.

Titolo della Tesi: Traduzione di *Hunger* di Lan Samantha Chang.

Votazione:

Diploma di maturità scientifica conseguito nell'anno presso il Liceo Scientifico Statale G. Galilei di Ciriè (TO).

Votazione:

ESPERIENZE DI STUDIO ALL'ESTERO Luglio 2004: Translation Summer School presso la University of East Anglia, Norwich (UK).

Febbraio – giugno 2005: Semestre di studio presso la Colorado State University, Pueblo (USA).

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

PRIMA LINGUA **Inglese** • Capacità di lettura, scrittura, espressione orale: Ottima

ALTRE LINGUE **Francese** • Capacità di lettura, scrittura, espressione orale: Base

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE Buona conoscenza del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point)

ESPERIENZE EDUCATIVE Corsi privati di Inglese per bambini dai 3 ai 10 anni.

Corsi individuali di lingua inglese in preparazione ad esami di certificazione internazionale (TOEFL, IELTS, FCE).

Insegnamento della lingua italiana a stranieri (tirocinio presso il CTP Gabelli di via Bologna 153, Torino, nell'ambito del programma d'esame del corso di Didattica della Lingua Italiana come Lingua Straniera, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Torino).

Attività di doposcuola con ragazzi delle scuole elementari, medie e superiori; lezioni individuali di recupero (lingua inglese, lingua francese, grammatica e lingua italiana, matematica...)

ESPERIENZE DI VOLONTARIATO Animazione campi estivi rivolti a ragazzi di età compresa tra i 10 e i 16 anni.
Animazione e formazione gruppi giovani presso la parrocchia Assunzione di Maria Vergine di Monasterolo (Cafasse, TO); catechesi rivolta ai bambini tra i 6 e gli 11 anni.
Animazione teatrale e direzione del coro parrocchiale Anime in Musica.

Si autorizza l'utilizzo dei dati contenuti nel presente documento ai sensi della Legge 196/03.

Monasterolo , 18 novembre 2021

Lioret